

**ADICION AL INFORME
DEL
CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL
SEGUNDO PERIODO EXTRAORDINARIO DE SESIONES
y 55° PERIODO DE SESIONES (CONTINUACION)**

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES: VIGESIMO OCTAVO PERIODO DE SESIONES
SUPLEMENTO No. 3A (A/9003/Add.1)



NACIONES UNIDAS

ADICION AL INFORME
DEL
CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL
SEGUNDO PERIODO EXTRAORDINARIO DE SESIONES
y 55° PERIODO DE SESIONES (CONTINUACION)

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES: VIGESIMO OCTAVO PERIODO DE SESIONES
SUPLEMENTO No. 3A (A/9003/Add.1)



NACIONES UNIDAS

Nueva York, 1974.

NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

INDICE

SIGLAS	<i>Página</i> iv
NOTA EXPLICATIVA	iv

Capítulo

Parte primera. Segundo período extraordinario de sesiones

Informe sobre el segundo período extraordinario de sesiones	1
-------------------------------------------------------------------	---

Parte segunda. Continuación del 55° período de sesiones

I. Financiación del desarrollo y cuestiones monetarias	3
A. Informes del Grupo del Banco Mundial	3
B. Informe del Fondo Monetario Internacional	5
II. Informe de la Junta de Comercio y Desarrollo	8
III. Universidad de las Naciones Unidas	10
IV. Recursos naturales	11
A. Soberanía permanente sobre los recursos naturales	11
B. Proyecciones sobre reservas, oferta y demanda de recursos naturales	11
V. Medidas especiales a favor de los países en desarrollo menos adelantados	13
VI. Situación alimentaria mundial	14
A. Informe del Comité Intergubernamental Naciones Unidas/FAO del Programa Mundial de Alimentos — recomendación de un objetivo para las promesas de contribuciones para el período 1975-1976	14
B. Convocación de una conferencia mundial de alimentos bajo los auspicios de las Naciones Unidas	15
VII. Ayuda para las poblaciones sudanosahelianas amenazadas por el hambre	18
VIII. Elecciones	19
IX. Organización de la continuación del 55° período de sesiones	20

Anexos

I. Programas del segundo período extraordinario de sesiones y de la continuación del 55° período de sesiones	21
II. Miembros del Consejo y de sus órganos auxiliares y cambios: adición	22

SIGLAS

AIF	Asociación Internacional de Fomento
BIRF	Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento
CFI	Corporación Financiera Internacional
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FMI	Fondo Monetario Internacional
GATT	Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONUDI	Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
UNCTAD	Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo
UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

NOTA EXPLICATIVA

Esta adición al informe del Consejo Económico y Social sobre la labor realizada en sus períodos de sesiones 54° y 55°* consta de dos partes. La parte primera abarca la labor realizada por el Consejo durante el segundo período extraordinario de sesiones y la parte segunda la que realizó en la continuación del 55° período de sesiones.

Las resoluciones y decisiones aprobadas en el segundo período extraordinario de sesiones y las aprobadas en la continuación del 55° período de sesiones se publican en un volumen por separado como suplemento a los *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social***. Las actas resumidas de las sesiones del Consejo se publican también como parte de los documentos oficiales del Consejo. Las actas resumidas del Comité de Asuntos Económicos correspondientes a la continuación del 55° período de sesiones figuran en los documentos E/AC.6/SR.671 a 674.

* *Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo octavo período de sesiones, Suplemento No. 3 (A/9003).*

** *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, segundo período extraordinario de sesiones y continuación del 55° período de sesiones, Suplemento No. 1A (E/5400/Add.1).*

Parte primera

SEGUNDO PERIODO EXTRAORDINARIO DE SESIONES

INFORME SOBRE EL SEGUNDO PERIODO EXTRAORDINARIO DE SESIONES

1. En la 1880a. sesión¹, correspondiente a su segundo período extraordinario de sesiones y celebrada el 17 de septiembre de 1973, el Consejo Económico y Social examinó la cuestión de las medidas que se habían de adoptar a raíz del desastre natural ocurrido en el Pakistán.

2. El 11 de septiembre de 1973, el Representante Permanente del Pakistán dirigió una carta (E/5417) al Presidente del Consejo en la que le pedía que explorara la posibilidad de convocar al Consejo a un período extraordinario de sesiones, conforme a los artículos 4 y 5 del reglamento y al párrafo 2 del Artículo 72 de la Carta de las Naciones Unidas, a fin de discutir las medidas que conviniera adoptar a raíz del desastre natural que había ocurrido en el Pakistán. El Presidente del Consejo informó al Secretario General por carta de fecha 12 de septiembre (E/5418) de que la Mesa del Consejo estaba de acuerdo en la propuesta del Pakistán y que, conforme al artículo 4 del reglamento, proponía que se convocara al Consejo para el 17 de septiembre de 1973.

3. El Consejo aprobó el programa (E/5419) que se reproduce en el anexo I al presente informe. El Consejo tuvo una nota del Secretario General (A/5420) en la que se describían brevemente las disposiciones tomadas por el sistema de las Naciones Unidas con respecto a las inundaciones del Pakistán y se señalaba que, a pesar de la generosa asistencia de emergencia prestada por la comunidad internacional y por las autoridades locales, la necesidad de socorro era todavía enorme y se habían de tomar disposiciones a largo plazo para fomentar la rehabilitación de las víctimas de las inundaciones.

4. El Secretario General Adjunto encargado en la Sede de las operaciones de socorro de las Naciones Unidas en Bangladesh subrayó la relación que existía entre la asistencia que a causa de las inundaciones se necesitaba en el Pakistán y los programas de reasentamiento que estaban en curso en el Pakistán, pues ambos eran esfuerzos humanitarios que estaban haciendo en coordinación varios elementos del sistema de las Naciones Unidas. Además, el Coordinador de las Naciones Unidas del Socorro para Casos de Desastre describió, comenzando con los primeros informes sobre la situación de las inundaciones, las actividades de su oficina movilizándolo y coordinando el socorro de emergencia que se estaba prestando al Pakistán. Fue facilitando al Consejo la información que se recibía sobre las contribuciones de socorro y las necesidades de asistencia de emergencia que aún quedaban por satisfacer. El Administrador Auxiliar y Director de la Oficina Regional para Asia y el Lejano Oriente del

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo señaló que el Representante Residente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en el Pakistán estaba ya dirigiendo localmente los esfuerzos internacionales de socorro. Señaló, además, que el PNUD tenía la intención de ampliar sus actividades de asistencia en el Pakistán.

5. El Representante Permanente del Pakistán manifestó la gratitud del pueblo pakistaní por la decisión del Consejo de reunirse en período extraordinario de sesiones a fin de estudiar la cuestión de las inundaciones en su país, que eran las peores que se recordaban. Señaló que las inundaciones habían sido devastadoras para la producción agrícola y la producción industrial, así como para el crecimiento económico del Pakistán. En el Punjab, el 21% de la cosecha en pie había quedado destruido y el 16% dañado. Asimismo, medio millón de casas habían sufrido desperfectos y 8 millones de personas que vivían en 6.500 pueblos habían quedado desalojadas. Se había perdido también alrededor de un millón de toneladas de grano almacenado. En la provincia de Sind, 2 millones de personas sufrían consecuencias y alrededor del 22% de la cosecha había quedado enteramente destruido. En los transportes, las comunicaciones, la transmisión y la distribución de energía, y en los sectores de la vivienda y los riegos los desperfectos eran enormes. El número de muertos era muy elevado. Como resultado de la movilización de los recursos humanos y físicos, nacionales e internacionales, se había restablecido cierto orden en el Pakistán, pero la recuperación de los daños causados por las inundaciones iba a requerir un esfuerzo sostenido de la comunidad internacional.

6. El representante del Japón presentó el proyecto de resolución E/I.1569 en nombre de las delegaciones de Argelia, el Brasil, Burundi, Finlandia, Haití, el Japón, el Líbano, Madagascar, Malasia, el Níger, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y el Zaire. Durante la sesión, las delegaciones de la Argentina, Barbados, Bolivia, Malí, Mongolia, los Países Bajos, el Perú y Trinidad y Tabago se sumaron a los patrocinadores del proyecto de resolución. En conformidad con el artículo 75 del reglamento, las delegaciones de Egipto, Filipinas, Ghana, Indonesia, Suecia, Túnez y Turquía, que representaban a Miembros de las Naciones Unidas que no eran miembros del Consejo, también se sumaron a los patrocinadores del proyecto de resolución.

7. En el curso del debate muchos representantes, hablando en nombre de las delegaciones de sus propios países y en nombre de grupos regionales, subrayaron la urgencia de la situación del Pakistán, los trágicos sufrimientos que la población estaba soportando en ese país y la enorme extensión de las destrucciones causa-

¹ E/SR.1880.

das por las inundaciones. Se manifestaron condolencias al pueblo del Pakistán y se destacó la necesidad de seguir prestando apoyo. Hubo acuerdo general en que el proyecto de resolución (E/L.1569) debía ser aprobado por unanimidad.

8. El Consejo aprobó unánimemente la resolución 1828 (S-II) en la que: 1) expresó su profunda condolencia al pueblo y al Gobierno del Pakistán por la pérdida de vidas humanas y los estragos causados por el reciente desastre natural; 2) tomó nota con reconocimiento de la expresión general de amistad y solidaridad, así como de la asistencia en las operaciones de socorro proporcionada por varios países y organizaciones internacionales y no gubernamentales; 3) expresó su reconocimiento al Secretario General por la prontitud con que había tomado varias medidas de socorro y rehabilitación; 4) tomó nota con reconocimiento de las medidas adoptadas por el Coordinador del Socorro para Casos de Desastre a los efectos de lograr que se prestara al Gobierno del Pakistán la ayuda más pronta y eficaz posible para las zonas devastadas; 5) pidió al Secretario General que invitase al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, a los organismos especializados y a las organizaciones y programas interesados, en particular el Banco Inter-

nacional de Reconstrucción y Fomento, el Fondo Monetario Internacional y la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente, así como la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, la Organización Mundial de la Salud, el Organismo Internacional de Energía Atómica, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, el Programa Mundial de Alimentos y la Organización Internacional del Trabajo, a que prestaran toda la asistencia posible, dentro de sus respectivos programas, y a que respondieran, en unión con el Coordinador del Socorro para Casos de Desastre, a las solicitudes de ayuda que presentase el Gobierno del Pakistán para la obra de reconstrucción prevista en su programa inicial de emergencia; 6) expresó el deseo de que el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento considerasen con urgencia y satisficiesen con rapidez las solicitudes de asistencia en su esfera de competencia que el Gobierno del Pakistán presentase en relación con sus programas especiales de rehabilitación a mediano y a largo plazo.

Parte segunda

CONTINUACION DEL 55° PERIODO DE SESIONES

Capítulo I

FINANCIACION DEL DESARROLLO Y CUESTIONES MONETARIAS

A. Informes del Grupo del Banco Mundial

1. El Consejo examinó el tema 2 del programa de la continuación de su 55° período de sesiones (Informes del Grupo del Banco Mundial) en sus sesiones 1881a. y 1882a.¹ Tuvo ante sí una nota del Secretario General en la que éste transmitía los resúmenes de los informes anuales correspondientes a 1973 del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF), la Asociación Internacional de Fomento (AIF) y la Corporación Financiera Internacional (CFI) (E/5421).

2. Al presentar los informes, el Presidente del Grupo del Banco Mundial observó que el Grupo había logrado todos los objetivos fijados en el programa quinquenal descrito inicialmente al Consejo en 1968². El Grupo había duplicado el importe de sus préstamos en todo el mundo y triplicado sus operaciones en África. Había triplicado el importe de sus préstamos a los países más pobres y menos desarrollados de entre sus miembros, y triplicado y cuadruplicado, respectivamente, el volumen de sus préstamos en el sector de la educación y en el de la agricultura.

3. El Presidente continuó señalando que, además de sus objetivos cuantitativos, el Grupo también tenía metas cualitativas. En sus esfuerzos por elevar la calidad general de sus operaciones, había ahondado y ampliado sus relaciones con otros Miembros del sistema de las Naciones Unidas. La proporción de operaciones efectuadas mediante acuerdos de cooperación con la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) había aumentado de manera regular desde sus comienzos en 1965. El programa de cooperación con la Organización Mundial de la Salud (OMS) sobre suministro de agua y alcantarillado había demostrado, en su primer año completo de operaciones, estar plenamente justificado. En 1973, la Junta de Gobernadores había aprobado un programa análogo de cooperación con la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) en el campo industrial, el cual entraría en vigor oficialmente el 1° de enero de 1974.

4. Además de las relaciones operacionales normales, el Grupo del Banco Mundial participaba en varios proyectos especiales. Se había asociado a la OMS, la FAO y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) en una campaña de lucha contra

la oncocercosis (o ceguera de los ríos) en siete países del África occidental. Según los cálculos preliminares, el costo del programa sería de aproximadamente 120 millones de dólares a lo largo de un período de 20 años. El costo estimado de la primera etapa, de sus años de duración, encaminada a impedir en zonas determinadas la reproducción de la mosca negra, vector de esta enfermedad, era de más de 40 millones de dólares. El Grupo había acordado tomar la iniciativa en la movilización de fondos para la etapa inicial, de la cual la OMS sería el principal organismo de ejecución. También cooperaba con los esfuerzos de la Oficina Especial del Sahel de la Oficina del Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos y de Asuntos de la Asamblea General, de la Secretaría de las Naciones Unidas, que coordinaba los esfuerzos de asistencia a mediano y largo plazo para los seis países de la región sudanosaheliana castigados por la sequía más severa de los últimos 50 años.

5. Habiendo completado su primer programa quinquenal, el Grupo estaba encarando un segundo programa quinquenal. Este programa, al igual que el primero, se definiría teniendo en cuenta las exigencias del proceso de desarrollo en evolución. En opinión del Grupo, la mayoría de sus países miembros en desarrollo enfrentaban tres problemas relacionados entre sí: a) un volumen insuficiente de ingresos de divisas por concepto de su comercio exterior; b) una carga cada vez mayor de endeudamiento externo; y c) una corriente insuficiente de ayuda oficial para el desarrollo.

6. El problema comercial estribaba fundamentalmente en que las exportaciones de los países en desarrollo no habían crecido con la rapidez necesaria para sufragar sus importaciones esenciales. Con frecuencia esas importaciones constituían el único medio de incrementar las exportaciones y los ingresos de divisas. El problema se veía agravado por demoras en la eliminación de las barreras comerciales que discriminaban contra los países pobres. En relación con la carga creciente de la deuda externa, el problema no residía en la existencia de esta deuda, ni tampoco en su magnitud. Residía, más bien, en que la deuda y los pagos por concepto de ella aumentaban a un ritmo más rápido que los medios necesarios para atender a su servicio. La carga creciente de la deuda externa resultaba, en parte, de la aguda escasez de ayuda oficial para el desarrollo. La actual ayuda financiera para el desarrollo alcanzaba sólo a la mitad de la meta del 0,7% del producto nacional bruto propuesta para 1975 en la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Segundo Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo. El argumento principal en favor de la asistencia para

¹ E/SR.1881, 1882.

² Véase *Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo tercer período de sesiones, Suplemento No. 3A (A/7203/Add.1)*, cap. II, sección A.

el desarrollo, que podría justificarse por muchas razones, era de carácter moral: los ricos y los poderosos tenían la obligación moral de ayudar a los pobres y los débiles. Ese principio era la piedra angular del concepto de comunidad: de la comunidad de la familia, de la aldea, de la nación, y de la propia comunidad de naciones.

7. Ante la gravedad de estos inmensos problemas, el Grupo se veía obligado a tratar de acelerar el ritmo de sus operaciones durante el siguiente quinquenio. Proyectaba incrementar las operaciones crediticias del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento y de la Asociación Internacional de Fomento a una tasa anual acumulativa del 8% en términos reales. Para el quinquenio 1974-1978, sus operaciones crediticias, expresadas en valores de 1973, ascenderían en total a 22.000 millones de dólares para casi 1.000 proyectos. El costo total de esos proyectos sería de cerca de 55.000 millones de dólares. El Grupo se proponía hacer mucho hincapié en políticas y proyectos encaminados a atacar directamente el problema de la pobreza absoluta y proporcionar asistencia para elevar el nivel de vida y la productividad del 40% más pobre de los habitantes de los países en desarrollo.

8. A pesar de un decenio de aumento sin precedentes del producto nacional bruto de los países en desarrollo, los segmentos más pobres de su población habían recibido pocos beneficios. Se estimaba que había casi 800 millones de personas cuyos ingresos equivalían solamente a 30 centavos diarios en función del poder adquisitivo de los Estados Unidos. En el país en desarrollo típico (entre 40 países sobre los cuales se disponía de datos), el 20% superior de la población percibía el 55% del ingreso nacional, mientras que al 20% inferior le correspondía apenas el 5%.

9. El Presidente del Grupo del Banco Mundial recordó que en la continuación del 53º período de sesiones del Consejo había insistido en la necesidad de que los países en desarrollo reorientaran sus políticas de desarrollo a fin de redistribuir los beneficios del crecimiento hacia los pobres³. A menos que los gobiernos adoptaran medidas decisivas en ese sentido, poco era lo que podían hacer los organismos internacionales, entre ellos el Banco, para llegar a esa meta. Como primer paso, los gobiernos debían definir los objetivos de desarrollo sobre bases más operativas y con mayor orientación social, en lugar de hacerlo exclusivamente sobre la base del aumento del producto nacional bruto. Además, debían establecer índices de progreso sobre esas mismas bases. La reorientación propuesta de la política del desarrollo exigiría que se determinasen con mucha mayor precisión los principales focos de pobreza en un país dado. El 70% de la población de los países en desarrollo, y un porcentaje semejante de los pobres, vivía en zonas rurales. En el año 2000, más de la mitad de los habitantes del mundo en desarrollo seguiría viviendo en zonas rurales. Para lograr adelantos sustanciales en la eliminación de los problemas que presentaba la pobreza absoluta en las zonas rurales, era preciso elevar la productividad de la pequeña agricultura. Sin un rápido progreso en la producción de los pequeños agricultores en todo el mundo en desarrollo, poco podía hacerse para lograr un crecimiento económico estable a largo plazo ni para reducir significativamente los niveles de la pobreza absoluta.

10. El alcance del problema era inmenso. En los países en desarrollo miembros del Grupo del Banco

Mundial, había bastante más de 100 millones de familias rurales, que comprendían más de 700 millones de personas. La explotación promedio era de pequeñas dimensiones y la propiedad de la tierra estaba concentrada en manos de una pequeña minoría. Los sistemas de aparcería ofrecían en general poca seguridad y con frecuencia eran opresivos. Una meta viable era la de incrementar la producción de la pequeña agricultura a un ritmo tal que permitiera obtener una tasa de crecimiento anual del 5% para 1985. Cualquier estrategia amplia para incrementar la productividad de la pequeña agricultura debía incluir los elementos siguientes: a) aceleración del ritmo de la reforma agraria y de los sistemas de aparcerías; b) mejor acceso al crédito; c) mayor suministro de agua; d) servicios de extensión más amplios, respaldados por una investigación agrícola intensificada; e) mayor acceso a los servicios públicos, y f) nuevas modalidades de instituciones y organizaciones rurales que fomentaran el potencial y la productividad inherentes de los pobres.

11. El Grupo del Banco Mundial haría del aumento de la productividad de la pequeña agricultura un objetivo importante. En su segundo programa quinquenal (1974-1978), preveía conceder préstamos por 4.400 millones de dólares en el sector agrícola, que se comparaban con 3.100 millones de dólares en el primer programa quinquenal (1969-1973), y con 872 millones de dólares en el período 1964-1968. Sin embargo, la responsabilidad primordial seguía siendo de cada gobierno, y ninguna cantidad de ayuda del exterior podía reemplazar la decisión de los gobiernos de acometer la tarea. Era evidente que se requería coraje político. Si las naciones en desarrollo demostraban poseerlo y efectuaban las reformas internas necesarias, las naciones desarrolladas deberían entonces responder con valentía semejante suspendiendo las barreras comerciales discriminatorias y ampliando en forma sustancial la ayuda oficial para el desarrollo.

12. El Presidente del Grupo del Banco Mundial concluyó diciendo que la cuestión no era realmente si el desarrollo podía reducir y, finalmente, eliminar la pobreza, sino si lo haría, y destacó que, personalmente, creía que sí.

13. En el debate que siguió, la mayoría de los representantes que hicieron uso de la palabra elogiaron al Grupo del Banco Mundial por su desempeño en su primer programa quinquenal (1969-1973), e hicieron suyas las conclusiones formuladas por el Presidente en su declaración. Varios representantes celebraron la decisión del Grupo de hacer del aumento de la productividad de la pequeña agricultura uno de sus principales objetivos en su segundo programa quinquenal (1974-1978). Un representante de un país desarrollado señaló que su gobierno esperaba que una revitalización del Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización, para el que haría propuestas concretas más adelante durante el actual período de sesiones de la Asamblea General, fuera considerada por el Banco con espíritu amplio y con buena disposición para cooperar dentro del sistema de las Naciones Unidas a fin de asegurar beneficios adicionales a los países en desarrollo menos adelantados. Un representante de otro país desarrollado dijo que su delegación apoyaba la medida adoptada por el BIRF al interrumpir los préstamos para la reconstrucción de los países industrializados, con el fin de concentrarse en los países en desarrollo. En opinión de un representante de un país desarrollado, las referencias a la necesidad de las transforma-

³ E/SR.1841.

ciones sociales y económicas, a la redistribución del ingreso nacional y a la reforma agraria eran un reconocimiento de la necesidad de reformas democráticas como uno de los medios más eficaces de superar el retraso económico y avanzar hacia la completa independencia económica y política de los países del tercer mundo. Un representante de un país en desarrollo señaló que el fortalecimiento de la pequeña propiedad en la agricultura no era suficiente para asegurar que un país se desarrollara rápidamente y se convirtiera en un miembro igual de la comunidad internacional. Un representante de otro país en desarrollo observó que se instaba constantemente a los países en desarrollo a que promovieran la producción agrícola pero que las prácticas restrictivas de los países desarrollados les impedían hacerlo. Un representante de un país en desarrollo destacó que los países desarrollados que estaban gastando grandes sumas en armamentos debían reconocer los peligros potenciales que podían desatar la frustración, la inquietud y el conflicto causados por la pobreza.

14. Respondiendo a las observaciones, el Presidente del Grupo del Banco Mundial prometió prestar cuidadosa atención a las importantes cuestiones planteadas por los representantes. Reiteró que era fundamental asegurar que todos los sectores de la población disfrutaran de los beneficios del crecimiento económico.

15. El representante de China declaró que, aunque la Asamblea General, en su resolución 2758 (XXVI), había decidido "restituir a la República Popular de China todos sus derechos. . . así como expulsar inmediatamente a los representantes de Chiang Kai-shek del puesto que ocupan ilegalmente en las Naciones Unidas y en todos los organismos con ellas relacionados", el Grupo del Banco Mundial había permitido hasta el presente que los representantes de Chiang Kai-shek siguieran ocupando sus puestos. El 24 de septiembre de 1973 el Ministro de Relaciones Exteriores de la República Popular de China envió al Presidente del Grupo del Banco Mundial un telegrama en el que señalaba a su atención esa anomalía.

16. El Presidente del Grupo del Banco Mundial contestó que, como prometió en el telegrama que envió al Ministro de Relaciones Exteriores de China el 26 de septiembre de 1973, el 1° de octubre de 1973 había señalado el telegrama que había recibido del Ministro de Relaciones Exteriores a la atención de los Directores Ejecutivos del Grupo. Se había presentado también a los Directores Ejecutivos un documento sobre las relaciones entre la China y el Banco Mundial, y esperaba que los Directores Ejecutivos examinarían la cuestión prontamente.

17. En su 1882a. sesión, el Consejo concluyó su examen del tema decidiendo tomar nota con beneplácito del informe del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento y de la Asociación Internacional de Fomento, y del informe de la Corporación Financiera Internacional.

B. Informe del Fondo Monetario Internacional

18. En sus sesiones 1883a. y 1884a.⁴, el Consejo examinó el tema 3 del programa para la continuación de su 55° período de sesiones (Informe del Fondo Monetario Internacional). Tuvo aate sí una nota del Secretario General (E/5422) en la que se transmitía el resumen del informe anual correspondiente a 1973 del

Fondo Monetario Internacional (FMI). El informe completo del FMI⁵ estuvo a disposición del Consejo para fines de información.

19. Al presentar el informe, el Director Gerente del Fondo Monetario Internacional señaló que en los países industriales, luego de un período de dos años de disminución, la actividad económica se había intensificado en 1972 y en el primer semestre de 1973; la producción total de esos países se había elevado en un 5½ % en 1972 y a una tasa anual de más de 7% en el primer semestre de 1973. En los países en desarrollo, el crecimiento había sido bastante sostenido durante los últimos años, a una tasa media superior al 6%. Este incremento reciente de la actividad económica había ido acompañado por una agravación de las tendencias inflacionarias. En la actualidad, los países desarrollados y los países en desarrollo afrontaban igualmente las angustias de lo que constituía sin duda la peor ola de inflación que hubiera conocido el mundo en más de veinte años. La inestabilidad de las tasas de cambio en los dos últimos años había complicado la tarea de dominar la inflación.

20. Esa tarea exigía medidas tanto a nivel nacional como a nivel internacional. A nivel nacional, la responsabilidad correspondía naturalmente a los grandes países industriales debido a la posición predominante que ocupaban en la economía mundial. A nivel internacional, la coordinación de las políticas monetarias nacionales debía ser por lo menos suficiente para que el efecto de la política de un país sobre la balanza de pago de los demás no llegara a comprometer el logro de los objetivos comunes.

21. Existían razones para creer que las fuerzas internacionales que estimulaban la inflación habían perdido terreno últimamente. El alza de los precios de los productos básicos, que en los primeros ocho meses de 1973 habían aumentado en un promedio de 40%, parecía haber pasado por su punto culminante. Además, los reajustes monetarios de gran envergadura de los últimos años parecían estar produciendo el mejoramiento deseado de la estructura global de los pagos internacionales. Los acontecimientos ocurridos recientemente en los mercados de cambios habían influido sobre la escala de las operaciones financieras del Fondo. En primer lugar, las incertidumbres existentes respecto de los tipos de cambio podían haber disuadido a algunos países de contraer compromisos de deudas en divisas. Un factor más importante aún había sido el rápido crecimiento de la liquidez mundial, en el que habían participado en cierta medida la mayoría de los miembros del Fondo, y que había disminuido la necesidad de recurrir a los servicios del Fondo.

22. Como resultado de todos estos factores se había reducido el año pasado la escala de las operaciones financieras del Fondo, las que, sin embargo, habían sido aún considerables. Las adquisiciones de monedas y derechos especiales de giro efectuadas por los miembros se habían elevado al equivalente de cerca de 1.200 millones de derechos especiales de giro en el ejercicio económico que finalizó en abril de 1973; las compras de los países en desarrollo constituían la mitad de ese total. Durante el ejercicio económico 1972/1973 se habían concertado trece acuerdos de crédito contingente

⁴ E/SR.1883, 1884.

⁵ Fondo Monetario Internacional, *Informe Anual de los Directores Ejecutivos correspondiente al ejercicio cerrado el 30 de abril de 1973* (Washington, D.C.).

y, hasta ese momento, se habían celebrado once acuerdos en 1973, todos ellos con países en desarrollo. Además, durante los últimos 18 meses, 13 países en desarrollo habían recurrido al mecanismo de financiación compensatoria del Fondo para suplir una insuficiencia en sus ingresos de exportación o se habían valido del Fondo para financiar sus contribuciones a los sistemas de existencias reguladoras.

23. En el ejercicio anterior, el Fondo había mantenido consultas con 85 países; en esas consultas el Fondo había insistido especialmente en las consecuencias internacionales de las políticas económicas y financieras de los miembros; también se había dedicado de manera muy especial a ayudarlos a introducir los ajustes apropiados en sus políticas para que pudieran hacer frente a la inflación importada que había sido especialmente perturbadora para los países más pequeños con sectores comerciales relativamente importantes.

24. Pasando a la reforma del sistema monetario internacional, el Director Gerente recordó que el sistema establecido en Bretton Woods había prestado importantes servicios al mundo durante muchos años. Sin embargo, en el decenio de 1960 había comenzado a experimentar serias dificultades, y en agosto de 1971 había sufrido un colapso por el abandono de la convertibilidad del dólar. Después de ser restablecido en forma modificada por el Acuerdo Smithsonian, firmado en Washington, D.C. en diciembre de 1971, había acabado por derrumbarse en la fluctuación general de las divisas. La revisión completa del sistema monetario internacional que se había vuelto necesaria parecía tener dos objetivos principales. Uno era elaborar un mecanismo de ajuste de la balanza de pagos que fuera más eficaz y oportuno en su funcionamiento y que diera a los centros de reservas las mismas facilidades de ajuste que a los otros países. El segundo objetivo era establecer un sistema de ajuste de los desequilibrios de los pagos que permitiera ejercer un control internacional eficaz sobre el nivel mundial de las reservas monetarias.

25. El proceso de tomar decisiones en la esfera monetaria internacional era actualmente mucho más representativo que en Bretton Woods o en ningún momento anterior en la historia monetaria mundial. El acuerdo de Bretton Woods se había concertado con la participación de representantes de 45 naciones, pero los debates se habían realizado sobre esquemas plenamente establecidos de antemano por los técnicos de unos pocos países solamente. Sin embargo, los veinte grupos representados en el Comité de los Veinte podían hablar en nombre de los 126 miembros del Fondo Monetario Internacional y era preciso llegar paulatinamente a un consenso mediante la persuasión y las concesiones recíprocas.

26. Hasta el momento, los debates habían permitido llegar a un acuerdo sobre algunas cuestiones de principio. Se convino en que el sistema de los tipos de cambio continuaran fundándose en paridades estables pero ajustables. Sin embargo, los márgenes de fluctuación autorizados para las distintas monedas, en todos los países, deberían ser más amplios que antes y se deberían tomar algunas medidas para que las monedas pudieran fluctuar en circunstancias especiales. Del mismo modo, se convino en que la obligación de ajustes se impusiera de manera simétrica a los países superavituados y a los países deficitarios. Continuaría existiendo una presunción contra el uso de controles de la balanza

de pagos en las transacciones corrientes y no se debería utilizar el control de cambios para mantener tipos inadecuados de cambio. Se convino en que los derechos especiales de giro se convirtiesen en el instrumento primordial de reserva del nuevo sistema, en el que las monedas de reserva y el oro continuarían desempeñando un papel que sería, sin embargo, cada vez menos importante. Asimismo, hubo acuerdo general en que el sistema monetario reformado incluiría disposiciones que promoviesen una afluencia creciente de recursos reales de los países desarrollados hacia los países en desarrollo. A pesar de esa base de acuerdo, había una enorme lista de cuestiones importantes aún sin resolver.

27. En conclusión, el Director Gerente insistió en que la tarea inmediata era dominar la inflación y restablecer la confianza en las relaciones monetarias internacionales. Esto exigía infatigables esfuerzos de todos los países, en particular de los más importantes, para aplicar políticas financieras responsables y colaborar entre sí, especialmente en la formulación de las políticas que tuvieran consecuencias internacionales importantes. El Fondo estaba dispuesto a ayudar a los países en la difícil tarea de la formulación de políticas.

28. La mayoría de los representantes que participaron en el debate que siguió a continuación elogiaron al Director Gerente por el desempeño del Fondo en el ejercicio financiero que se estaba examinando. Varios representantes indicaron que estaban decepcionados porque aún no se había progresado mucho en las negociaciones del Comité de los Veinte, a pesar de la gran urgencia de la reforma monetaria internacional. Algunos representantes se refirieron a la necesidad de hacer más efectivo el diálogo entre el Consejo y el FMI. Muchos representantes de países en desarrollo destacaron la importancia del vínculo entre los derechos especiales de giro y la asistencia para el desarrollo.

29. En respuesta, el Director Gerente del Fondo dijo que la complejidad de la situación monetaria mundial había llevado a reconocer la necesidad de una reforma y que, por consiguiente, había una oportunidad de mejorar el sistema con miras a lograr un crecimiento continuo y una expansión del empleo, así como una mejor distribución de la riqueza en todo el mundo. Con respecto al vínculo entre los derechos especiales de giro y la asistencia para el desarrollo, el Director Gerente señaló que, si bien no se había llegado todavía a un consenso sobre la solución concreta de ese problema, el hecho de que durante las negociaciones del Comité de los Veinte se hubiese llegado a un acuerdo sobre la necesidad de promover una mayor corriente de recursos a los países en desarrollo era un acontecimiento importante.

30. El representante de China declaró que, aunque la Asamblea General, en su resolución 2758 (XXVI) había decidido "restituir a la República Popular de China todos sus derechos. . . así como expulsar inmediatamente a los representantes de Chiank Kai-shek del puesto que ocupan ilegalmente en las Naciones Unidas y en todos los organismos con ellas relacionados", el Fondo Monetario Internacional había permitido hasta el presente que los representantes de Chiang Kai-shek siguieran ocupando sus puestos. El Ministro de Relaciones Exteriores de la República Popular de China había enviado un telegrama al Director Gerente del Fondo Monetario Internacional en el que le pedía que aplicara la resolución 2758 (XXVI) de la Asamblea General.

31. En respuesta, el Director Gerente del Fondo Monetario Internacional manifestó que, de conformidad con sus intenciones comunicadas en un telegrama dirigido al Gobierno de China, había preparado un memorando dirigido al Consejo Ejecutivo sobre las relaciones entre la China y el Fondo, como documento

de antecedentes para un debate que se esperaba que el Consejo iniciaría pronto.

32. En su 1884a. sesión, el Consejo decidió tomar nota con reconocimiento del informe del Fondo Monetario Internacional. •

Capítulo II

INFORME DE LA JUNTA DE COMERCIO Y DESARROLLO

33. El Consejo examinó el tema 4 del programa de la continuación de su 55° período de sesiones (Informe de la Junta de Comercio y Desarrollo) en su 1885a. sesión⁶. Tuvo ante sí el informe de la Junta sobre el período comprendido entre el 26 de octubre de 1972 y el 11 de septiembre de 1973⁷.

34. Al presentar el informe, el Secretario General de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) se refirió a dos importantes reuniones que se habían celebrado desde la última vez que había dirigido la palabra al Consejo durante su 55° período de sesiones⁸: la reunión ministerial celebrada bajo los auspicios del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) en Tokio del 12 al 14 de septiembre de 1973, en la que se iniciaron con éxito negociaciones comerciales multilaterales y las reuniones celebradas en Nairobi por la Junta de Gobernadores del Fondo Monetario Internacional y su Comité de los Veinte y la Junta de Gobernadores del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF). La UNCTAD ha seguido la cuestión de la reforma del sistema monetario internacional y tomado parte en las reuniones del Comité de los Veinte, en las que trató de contribuir a echar las bases de un sistema que tuviera en cuenta los intereses de los países en desarrollo, así como otros. Se ha realizado progreso sustancial en ese Comité con respecto a la necesidad de un vínculo entre los derechos especiales de giro y la financiación adicional del desarrollo. La UNCTAD ha seguido las etapas preliminares de las negociaciones comerciales multilaterales del GATT y se están realizando arreglos para la representación de la UNCTAD, en caso necesario, en el Comité de Negociación Comercial creado en la reunión de Tokio. La interdependencia de los problemas de comercio, financiación del desarrollo y sistema monetario internacional fue plenamente reconocida y constituyó el objeto de varias decisiones de la Conferencia y de la Junta.

35. El Secretario General de la UNCTAD se refirió a las relaciones constructivas que se habían desarrollado entre el Consejo y la UNCTAD. Estaba seguro de que la ampliación del Consejo tendría como consecuencia una mayor racionalización de su labor, fortaleciendo así el papel de la UNCTAD en la esfera del comercio y el desarrollo sobre la base de la resolución 1995 (XIX).

36. Con respecto al examen y evaluación de la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Segundo Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo emprendidos por la Junta de Comercio y Desarrollo, las opiniones no coincidieron con respecto al progreso o falta de él en la aplicación de la Estrategia en los

primeros dos años del Decenio, pero todos estuvieron de acuerdo en que se necesitarían nuevos y mayores esfuerzos en la evaluación a mitad del plazo para lograr los objetivos del Decenio. Se señaló que era indispensable que los países que todavía no lo habían hecho incorporaran los objetivos y metas de la Estrategia a sus propias políticas conforme a sus circunstancias y recursos particulares, con miras a lograr una división internacional de la mano de obra más racional y justa.

37. El Secretario General de la UNCTAD mencionó en particular ciertas decisiones adoptadas por la Junta de Comercio y Desarrollo en su 13° período de sesiones (E/5423/Add.2). Se refirió a la resolución 97 (XIII) relativa a las consultas intergubernamentales intensivas sobre productos básicos, respecto de las cuales algunos gobiernos habían expresado reservas. Se refirió también a la labor de un grupo de expertos gubernamentales sobre un nuevo criterio conceptual respecto de las corrientes financieras y de los objetivos de la asistencia al desarrollo, así como a una reciente decisión de crear un grupo de expertos gubernamentales encargado de examinar los problemas de las deudas de los países en desarrollo; a la próxima conferencia de la UNCTAD en la cual se redactará un código de conducta para las conferencias marítimas; al progreso logrado hasta ahora por el grupo de trabajo sobre la carta de derechos y deberes económicos de los Estados; a la labor de la UNCTAD con respecto a los países en desarrollo menos adelantados, a los países en desarrollo sin litoral y los países insulares en desarrollo; al examen de diversos aspectos de las relaciones comerciales entre países que tienen sistemas económicos y sociales diferentes y a las consultas bilaterales celebradas en el marco de un Comité del período de sesiones de la Junta; a la iniciación de importantes trabajos sobre las prácticas comerciales restrictivas respecto de las corporaciones multinacionales; y al desarrollo de las actividades operacionales de la UNCTAD, en particular las relativas a la asistencia técnica y al Centro de Comercio Internacional UNCTAD/GATT.

38. Los representantes que participaron en el debate hicieron observaciones sobre los diversos aspectos de la labor de la UNCTAD. Observaron que la Junta había intentado efectuar un examen y evaluación amplios, dentro de su competencia, de la Estrategia Internacional del Desarrollo. Si bien no había podido presentar una evaluación sectorial convenida, el texto que la Asamblea General estaba examinando debía mucho al trabajo de la Junta.

39. Entre otras cosas, se mencionó la interdependencia de los problemas del comercio, la financiación para el desarrollo y el sistema monetario internacional; la necesidad de que exista un vínculo entre los derechos especiales de giro y la financiación para el desarrollo; el papel de la UNCTAD en las próximas negociaciones comerciales multilaterales del GATT; nuevas medidas de carácter práctico encaminadas a promover y mejorar el comercio en los países en desarrollo y la transmisión

⁶ E/SR.1885.

⁷ *Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo octavo período de sesiones, Suplemento No. 15 (A/9015/Rev.1)*. El informe fue presentado al Consejo acompañado de una nota del Secretario General (E/5423 y Add.1 y 2).

⁸ Véase E/SR.1870.

de la tecnología a dichos países; la adopción por la Junta de conclusiones convenidas sobre las relaciones comerciales entre países que tienen sistemas económicos y sociales diferentes; el lento crecimiento de la industria marítima en los países en desarrollo; los efectos perniciosos de los aumentos de los fletes para el comercio de los países en desarrollo; medidas especiales para proporcionar capital adicional y asistencia técnica a los países en desarrollo menos adelantados y a los países

en desarrollo sin litoral; y la preparación de una carta de derechos y deberes económicos de los Estados que se está llevando a cabo en la UNCTAD.

40. En su 1855a. sesión, el Consejo decidió transmitir el informe de la Junta de Comercio y Desarrollo⁷ a la Asamblea General y señalar a la atención de la Asamblea General las observaciones que se hicieron en el Consejo sobre el tema.

Capítulo III

UNIVERSIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS

41. El Comité de Asuntos Económicos estudió el tema 5 del programa para la continuación del 55º período de sesiones del Consejo (Universidad de las Naciones Unidas) en su 671a. sesión⁹. Tuvo ante sí el informe del Secretario General (E/5424 y Add.1) y un proyecto de resolución patrocinado por Egipto, Filipinas, Ghana, Japón, Kenia y Perú (E/AC.6/L.542).

42. El representante del Japón, en nombre de los patrocinadores, presentó el proyecto de resolución. En respuesta a una sugerencia formulada oralmente por el representante del Brasil, los patrocinadores del proyecto de resolución acordaron suprimir las palabras "con satisfacción" del párrafo dispositivo.

43. El proyecto de resolución revisado fue aprobado por el Comité sin objeciones.

MEDIDAS TOMADAS POR EL CONSEJO

44. El Consejo, en su 1835a. sesión¹⁰, examinó el informe del Comité de Asuntos Económicos (E/5431)¹¹ y aprobó, sin votación, el proyecto de resolución recomendado por el Comité de Asuntos Económicos.

45. En la resolución 1829 (LV), el Consejo tomó nota del informe del Secretario General (E/5424 y Add.1) y transmitió el informe a la Asamblea General, en su vigésimo octavo período de sesiones para su examen.

⁹ E/AC.6/SR.671.

¹⁰ E/SR.1885.

¹¹ *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 55º período de sesiones (continuación), Anexos, tema 5 del programa.*

Capítulo IV

RECURSOS NATURALES

A. Soberanía permanente sobre los recursos naturales

46. El Comité de Asuntos Económicos examinó el tema 6 del programa para la continuación del 55° período de sesiones del Consejo Económico y Social (Soberanía permanente sobre los recursos naturales) en sus sesiones 671a., 672a. y 673a.¹² El Comité tuvo a la vista el informe del Secretario General referente a la soberanía permanente sobre los recursos naturales (E/5425 y Corr.1 y Add.1).

47. Durante el examen, varios representantes subrayaron la importancia de la cuestión, habida cuenta particularmente de la rápida evolución económica y de la consolidación de la independencia económica y política. Algunos representantes señalaron que, aunque el informe del Secretario General constituía una base sólida para el debate, daba una impresión de desequilibrio. Era lamentable que en él no figurara ninguna propuesta sobre medios prácticos de aplicar el principio de la soberanía sobre los recursos naturales. Además, aunque en el informe se había reconocido la íntima relación existente entre la cuestión de la soberanía permanente y las actividades de las corporaciones multinacionales, se daba la impresión errónea de que la función que desempeñaban las corporaciones multinacionales favorecía al país huésped. Se necesitaba una evaluación más crítica de esa función.

48. En la 673a. sesión, el Secretario General Adjunto de Asuntos Económicos y Sociales convino en señalar el informe a la atención del grupo de estudio sobre los efectos de las corporaciones multinacionales en el proceso de desarrollo y en las relaciones internacionales (grupo de estudio establecido de conformidad con la resolución 1721 (LIII) del Consejo). El Secretario General Adjunto también secundó la solicitud formulada por algunos representantes de economías de planificación central de ir más allá de la mera afirmación del principio de la soberanía permanente sobre los recursos naturales y tomar medidas concretas encaminadas a su aplicación. Sin embargo, señaló que este esfuerzo de la Secretaría requeriría que los Estados Miembros de las Naciones Unidas cooperaran más, en particular facilitando información detallada sobre las medidas oficiales que se estuvieran tomando a la sazón o que se previeran en esa esfera.

49. Varios representantes, particularmente los de América Latina, expresaron reservas respecto de la sección del informe relativa a los recursos naturales del mar. Se consideró que aunque esa cuestión merecía una atención especial no se debía tomar ninguna medida que pudiera perjudicar el resultado de la próxima Conferencia de las Naciones Unidas sobre el derecho del mar.

50. Varios representantes declararon que, debido al retraso con que se había distribuido el informe y a

la falta de tiempo, no podían aportar una contribución útil a la discusión.

51. En la 673a. sesión, por propuesta del representante del Perú, el Comité decidió sin objeciones recomendar al Consejo Económico y Social que tomara nota del informe del Secretario General (E/5425 y Corr.1 y Add.1) y lo transmitiera a la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones.

MEDIDAS ADOPTADAS POR EL CONSEJO

52. En su 1885a. sesión¹³, el Consejo aprobó sin votación el proyecto de resolución que le había recomendado el Comité de Asuntos Económicos (E/5433)¹⁴, y en virtud de él tomó nota del informe del Secretario General (E/5425 y Corr.1 y Add.1) y lo transmitió a la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones.

B. Proyecciones sobre reservas, oferta y demanda de recursos naturales

53. En su 1885a. sesión¹⁵, el Consejo Económico y Social examinó el tema 10 del programa para la continuación de su 55° período de sesiones (Proyecciones sobre reservas, oferta y demanda de recursos naturales). El Director Interino de la División de Recursos y Transportes informó verbalmente sobre la aplicación de la resolución 1761 B (LIV) del Consejo y recordó que en la 1857a. sesión¹⁶ de su 54° período de sesiones, antes de la aprobación de esa resolución, se había informado al Consejo de que el Secretario General sometería a su consideración un programa de actividades junto con una indicación de los recursos necesarios. Haciendo notar la índole general de la resolución 1761 B (LIV), el orador expresó que el problema se abordaría por etapas, absorbiendo el recargo adicional de trabajo hasta donde fuera posible, sin rebasar los créditos presupuestarios existentes. En la primera etapa se haría un estudio de los lugares importantes donde se realizaban proyecciones dentro y fuera del sistema de las Naciones Unidas, y se estudiarían y evaluarían las metodologías empleadas. Sobre esa base, la Secretaría prepararía un informe para el Comité de Recursos Naturales en su cuarto período de sesiones y presentaría un programa más completo en relación con el desempeño eficaz y económico de las tareas que se le habían asignado en la resolución 1761 B (LIV). También se esperaba que ese procedimiento inicial demostrara donde estaban, geográfica y sustantivamente, las principales deficiencias de información que habría que corregir para forjarse un panorama mundial con-

¹³ E/SR.1885.

¹⁴ *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 55° período de sesiones (continuación), Anexos, tema 6 del programa.*

¹⁵ E/SR.1885.

¹⁶ E/SR.1857.

¹² E/AC.6/SR.671 a 673.

fiable. Se esperaba que el programa previsto contribuyera, incluso en las primeras etapas de la aplicación de la resolución, a una mejor comprensión de la preparación de proyecciones sobre recursos naturales y de las novedades tecnológicas pertinentes, facilitando así una difusión más rápida de la información en el mundo.

54. En los debates que sobrevinieron luego, se convino en que la aplicación de la resolución 1761 B (LIV) del Consejo debía iniciarse comparando las metodologías, pero sin sobrepasar los límites presupuestarios impuestos. Además, se subrayó que, al emprender esa labor, la Secretaría debería basarse en

la mayor medida posible en las proyecciones ya realizadas por las organizaciones nacionales y regionales. También se señaló que se debía considerar la posibilidad de evaluar las tecnologías orientadas hacia el mejoramiento de la disponibilidad de recursos en los países en desarrollo. Por último, se debía evitar la duplicación de la labor realizada por los demás órganos que se ocupaban de los aspectos económicos de la cuestión.

MEDIDAS ADOPTADAS POR EL CONSEJO

55. En su 1885a. sesión, el Consejo tomó nota del informe de la Secretaría presentado en esta sesión.

Capítulo V

MEDIDAS ESPECIALES A FAVOR DE LOS PAISES EN DESARROLLO MENOS ADELANTADOS

56. El Comité de Asuntos Económicos examinó el tema 7 del programa de la continuación del 55º período de sesiones (Medidas especiales a favor de los países en desarrollo menos adelantados) en su 673a. sesión¹⁷. Tuvo ante sí la nota del Secretario General sobre los arreglos institucionales para la aplicación de las medidas especiales a favor de los países en desarrollo menos adelantados, incluso la necesidad de la creación de un fondo especial para esos países (E/5416).

57. El Comité adoptó, sin objeciones, un proyecto de decisión propuesto oralmente por el representante del Sudán.

MEDIDAS ADOPTADAS POR EL CONSEJO

58. El Consejo, en su 1885a. sesión¹⁸, examinó el informe del Comité de Asuntos Económicos (E/5434)¹⁹ y adoptó, sin someterlo a votación, el proyecto de decisión recomendado por el Comité de Asuntos Económicos, por el que tomó nota del estudio del Secretario General (E/5416) y lo transmitió a la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones.

¹⁷ E/AC.6/SR.673.

¹⁸ E/SR.1885.

¹⁹ *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 55º período de sesiones (continuación), Anexos*, tema 7 del programa.

Capítulo VI

SITUACION ALIMENTARIA MUNDIAL

A. Informe del Comité Intergubernamental Naciones Unidas/FAO del Programa Mundial de Alimentos — recomendación de un objetivo para las promesas de contribuciones para el período 1975-1976

59. El Comité de Asuntos Económicos examinó el tema 8 del programa de la continuación del 55° período de sesiones del Consejo (Informe del Comité Intergubernamental Naciones Unidas/FAO del Programa Mundial de Alimentos: recomendación de fijar un objetivo a las promesas de contribuciones para 1975-1976) en su 673a. sesión²⁰. En su 55° período de sesiones²¹, el Consejo había tomado nota del undécimo informe anual del Comité Intergubernamental Naciones Unidas/FAO del Programa Mundial de Alimentos (E/5318) y había decidido remitir a la continuación del 55° período de sesiones la cuestión de la aprobación de un proyecto de resolución sobre el objetivo para las promesas de contribución al Programa Mundial de Alimentos para el período 1975-1976, hasta que el Comité Intergubernamental aprobara la cifra real del objetivo en su 24° período de sesiones. En la continuación del 55° período de sesiones, el Comité de Asuntos Económicos tuvo ante sí una nota del Secretario General (E/L.1572) en la que figuraba el texto de un proyecto de resolución propuesto por el Comité Intergubernamental en su 23° período de sesiones para su aprobación por el Consejo Económico y Social y el Consejo de la FAO. En virtud del proyecto de resolución, el Consejo Económico y Social y el Consejo de la FAO presentarían un proyecto de resolución con un objetivo para las contribuciones voluntarias a la aprobación de la Asamblea General y la Conferencia de la FAO.

60. El Comité decidió, sin objeciones, recomendar al Consejo que aprobase el proyecto de resolución que figuraba en el documento E/L.1572.

MEDIDAS ADOPTADAS POR EL CONSEJO

61. El Consejo, en su 1885a. sesión²², examinó el informe del Comité de Asuntos Económicos (E/5435)²³ y aprobó, sin someterlo a votación, el proyecto de resolución recomendado por el Comité de Asuntos Económicos.

62. En la resolución 1830 (LV) titulada "Objetivo de las promesas de contribuciones al Programa Mundial de Alimentos para el período 1975-1976", el Consejo: 1) presentó al examen y aprobación de la Asamblea General el siguiente proyecto de resolución:

²⁰ E/AC.6/SR.673.

²¹ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo octavo período de sesiones, Suplemento No. 3 (A/9003, párrs. 334-338).

²² E/SR.1885.

²³ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 55° período de sesiones (continuación), Anexos, tema 8 del programa.

"La Asamblea General,

"Recordando las disposiciones de su resolución 2095 (XX), de 20 de diciembre de 1965, de que el Programa Mundial de Alimentos será reexaminado antes de cada conferencia sobre promesas de contribuciones,

"Recordando las disposiciones del párrafo 4 de su resolución 2805 (XXVI) de 14 de diciembre de 1971 de que, a reserva del examen arriba mencionado, la siguiente conferencia sobre promesas de contribuciones se convoque a más tardar a principios de 1974, en cuya ocasión debe invitarse a los gobiernos a que ofrezcan contribuciones para 1975 y 1976, con el fin de alcanzar el objetivo que entonces recomienden la Asamblea General y la Conferencia de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación,

"Tomando nota de que el examen del Programa fue llevado a cabo por el Comité Intergubernamental Naciones Unidas/FAO del Programa Mundial de Alimentos en su 23° período de sesiones y por el Consejo Económico y Social en su 55° período de sesiones,

"Habiendo examinado la resolución 1830 (LV) de 18 de octubre de 1973 del Consejo Económico y Social, así como las recomendaciones del Comité Intergubernamental,

"Reconociendo el valor de la ayuda alimentaria multilateral, tal como la lleva a cabo el Programa Mundial de Alimentos desde su iniciación, y la necesidad de que el Programa continúe sus actividades, como forma de inversión a la vez que como medio para atender a las necesidades urgentes de alimentos,

"1. Establece para los dos años 1975 y 1976 un objetivo para las contribuciones voluntarias al Programa Mundial de Alimentos de 440 millones de dólares, de los que no menos de un tercio debe ser en dinero o servicios, y expresa la esperanza de que dichos recursos se incrementen con substanciales contribuciones adicionales procedentes de otras fuentes en reconocimiento del probable volumen de solicitudes de proyectos bien fundados y de la capacidad del Programa para funcionar a un nivel más alto;

"2. Insta a los Estados Miembros de las Naciones Unidas y a los Estados miembros o miembros asociados de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación a que hagan todo lo posible para procurar la plena consecución del objetivo;

"3. Pide al Secretario General que, en cooperación con el Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, convoque con ese fin a principios de 1974 una conferencia sobre promesas de contribuciones en la Sede de las Naciones Unidas;

“4. *Decide* que la siguiente conferencia sobre promesas de contribuciones, a reserva del examen previsto en la resolución 2095 (XX) de la Asamblea General, se convoque a más tardar a principios de 1976, invitándose entonces a los gobiernos a que ofrezcan contribuciones para los años 1977 y 1978, con miras a alcanzar el objetivo que recomienden la Asamblea General y la Conferencia de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación”;

2) instó a los Estados Miembros de las Naciones Unidas y a los Estados miembros o miembros asociados de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación a que llevasen a cabo los preparativos necesarios para el anuncio de promesas de contribuciones en la sexta conferencia de promesas de contribuciones para el Programa Mundial de Alimentos.

B. Convocación de una conferencia mundial de alimentos bajo los auspicios de las Naciones Unidas

63. En sus sesiones 672a. y 674a.²⁴, el Comité de Asuntos Económicos examinó el tema 11 del programa para la continuación del 55° período de sesiones del Consejo (Convocación de una conferencia mundial de alimentos bajo los auspicios de las Naciones Unidas). Tuvo ante sí un proyecto de resolución patrocinado por los Estados Unidos de América (E/AC.6/L.543).

64. En la 672a. sesión, el representante de los Estados Unidos de América declaró que su delegación había solicitado la inclusión del tema en el programa de la continuación del 55° período de sesiones, en vista de la escasez crítica en las existencias mundiales de alimentos, lo que constituía un problema grave que requería medidas urgentes.

65. En la misma sesión, el representante de los Estados Unidos de América presentó el proyecto de resolución E/AC.6/L.543, en virtud del cual, y en su preámbulo, el Consejo habría observado con inquietud la creciente disminución de las existencias mundiales de alimentos provocada por el aumento del consumo y los desastres naturales; habría reconocido que la actual situación afectaba negativamente la seguridad económica y exigía una cooperación internacional adecuada; habría reconocido que una conferencia de amplia base internacional concentraría la consideración de los problemas planteados; habría recordado que el Consejo había decidido examinar esta cuestión con carácter urgente; y en la parte dispositiva, habría recomendado que la Asamblea General considerara favorablemente la convocatoria en 1974 de una conferencia mundial de la alimentación con los auspicios de las Naciones Unidas a fin de examinar medios para mantener suministros de alimentos suficientes y de movilizar los esfuerzos de todas las naciones para combatir el hambre y la nutrición deficiente resultantes de los desastres naturales; habría invitado a la Conferencia de la FAO, a que, en su 17° período de sesiones, examinara esta cuestión con carácter prioritario y presentara su opinión sobre dicha conferencia al Consejo Económico y Social en la continuación de su 55° período de sesiones y, con este fin, pediría al Director General de la FAO que hiciera los arreglos pertinentes que en esa petición se señalaran, con carácter urgente, a la aten-

ción de los Estados miembros de la FAO; y habría decidido que tan pronto como hubiera recibido las comunicaciones solicitadas *supra*, el Consejo transmitiera sus recomendaciones definitivas a la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones, a fin de ayudar a la Asamblea General a llegar a conclusiones sobre el tema 105 de su programa.

66. Aunque, en principio, apoyaban la propuesta de convocar a una conferencia mundial de la alimentación, los representantes manifestaron reservas en relación con la fecha propuesta, que correspondía a un año en que ya estaban programadas dos conferencias importantes; en relación con las consecuencias financieras de convocar la conferencia, y en relación con el significado del concepto de seguridad económica mencionada en el proyecto de resolución. El concepto de seguridad económica colectiva, de acuerdo con la opinión de las dos delegaciones, entrañaba una necesidad esencial de esfuerzos para transformar la situación internacional en forma tal que todos los países pudieran desarrollarse en condiciones de paz y seguridad sin exponerse a injerencias económicas extranjeras. Se sugirió que el gasto de convocar la conferencia propuesta y de aplicar sus recomendaciones podría sufragarse con el gasto actual de 220.000 millones de dólares en armamentos. Con tal fin, debían renovarse los esfuerzos para convocar a la brevedad posible una conferencia del desarme, de conformidad con cualquier decisión que pudiera adoptar la Asamblea General sobre la materia en su vigésimo octavo período de sesiones. Una parte de los medios financieros que permitirían resolver el problema de la alimentación podrían encontrarse mediante la aprobación del proyecto de resolución de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, que la Asamblea General tenía ante sí en su vigésimo octavo período de sesiones, y que recomendaba que los Estados Miembros permanentes del Consejo de Seguridad redujeran en un 10% sus presupuestos militares y asignaran parte de los fondos así ahorrados a la ayuda al desarrollo (A/L.701).

67. Algunos representantes declararon que la convocatoria de una conferencia mundial de la alimentación era oportuna y urgente, a causa de la grave escasez en las existencias mundiales de alimentos. Era esencial que la comunidad mundial encontrara medios más efectivos de lograr que la humanidad contara con existencias adecuadas de alimentos, tanto a corto como a largo plazo.

68. En la 672a. sesión, el representante del Pakistán propuso enmiendas orales al proyecto de resolución E/AC.6/L.543 mediante las cuales: a) se reemplazaría el tercer párrafo del preámbulo por un párrafo en el que el Consejo declarara su convencimiento de que una conferencia mundial de alimentos permitiría poner de relieve la totalidad de los problemas planteados; b) se suprimirían el cuarto párrafo del preámbulo y el párrafo 1 de la parte dispositiva; se modificarían los párrafos 2 y 3 de la parte dispositiva. De conformidad con el nuevo texto del párrafo 2, el Consejo invitaría a la conferencia de la FAO a dar prioridad a esta cuestión en su decimoséptimo período de sesiones y a transmitir su opinión al Consejo Económico y Social en la continuación de su 55° período de sesiones, y se pediría al Director General de la FAO que señalara esta invitación con carácter urgente a la atención de los Estados miembros de la FAO. De conformidad con la nueva redacción del párrafo 3, el Consejo de-

²⁴ E/AC.6/SR.672, 674.

cidiría transmitir sus recomendaciones a la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones, después de haber recibido el informe de la FAO sollicitado en el párrafo anterior.

69. En la misma sesión, el representante de Polonia propuso enmiendas orales en virtud de las cuales, en el segundo párrafo del preámbulo, se reemplazarían las palabras "la actual situación afecta" por las palabras "las actuales penurias afectan", y las palabras "seguridad económica" se reemplazarían por "situación en ciertos países".

70. En la misma sesión, el representante de Argelia propuso verbalmente que se agregaran dos párrafos al preámbulo en los que se expresaría que el Consejo consideró que la comunidad internacional debía proceder con suma urgencia a la adopción de las medidas que exigía esta situación, en especial la creación de reservas alimentarias y la estabilización de los precios de los productos alimenticios y recordó la reciente decisión de la Cuarta Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados, celebrada en Argel, sobre la necesidad de convocar una conferencia FAO-UNCTAD a nivel ministerial, para definir un programa internacional de cooperación. El representante de Argelia propuso también que se agregara un párrafo a la parte dispositiva del proyecto de resolución, en virtud del cual el Consejo invitaría igualmente al Secretario General de la UNCTAD a presentar a la Asamblea General, en su vigésimo octavo período de sesiones, un informe sobre los diferentes aspectos del problema que eran de su competencia, en especial los relativos al comercio de los productos que serían objeto de esa conferencia.

71. En la 674a. sesión, el Presidente anunció que el proyecto de resolución (E/AC.6/L.543) y las enmiendas al mismo habían sido retiradas. Asimismo, el Presidente informó a la Comisión de que, como resultado de las consultas oficiosas celebradas por miembros de la Comisión, se había presentado a su examen un proyecto de decisión, al que dio lectura. El Comité aprobó el proyecto de decisión sin que se le sometiera a votación y autorizó a su Presidente a que presentase un informe verbal al Consejo sobre su examen del tema.

MEDIDAS ADOPTADAS POR EL CONSEJO

72. En su 1885a. sesión²⁵, el Consejo, tras oír el informe verbal del Presidente del Comité de Asuntos Económicos respecto del examen del tema por el Comité, aprobó sin objeciones el proyecto de decisión recomendado por éste (E/5436)²⁶, teniendo presentes las observaciones contenidas en el informe del Comité de Asuntos Económicos. Dos representantes expresaron sus reservas por el apresuramiento con que el Comité había considerado la decisión, sin dejar tiempo suficiente para celebrar consultas y violando los reglamentos relativos a la presentación de cálculos sobre consecuencias financieras. Al aplicar la decisión, se deberían tener en cuenta las disposiciones de las resoluciones sobre la racionalización y mejora de los métodos de trabajo del Consejo y de la Asamblea General.

73. En la decisión aprobada, el Consejo decidió: 1) recomendar a la Asamblea General en su vigésimo

octavo período de sesiones que convocase en 1974 una conferencia mundial de la alimentación bajo los auspicios de las Naciones Unidas; 2) invitar al Secretario General a que, teniendo en cuenta las observaciones de las organizaciones competentes del sistema de las Naciones Unidas, presentase a la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones, por conducto del Consejo Económico y Social, un informe sobre la convocación de la conferencia mundial de la alimentación; y 3) invitar a los órganos directivos de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, según procediese, a que estudiaran esta cuestión como asunto de prioridad y presentasen sus informes al Consejo Económico y Social.

*
* *

74. El Consejo continuó su examen del tema en su 1886a. reunión²⁷. Tuvo ante sí el informe sobre la primera parte de sus deliberaciones sobre el tema (A/9003/Add.1 (Parte VI)), dos notas del Secretario General (E/5441 y E/5442) y un informe del Secretario General (E/5443). Tuvo también ante sí un proyecto de resolución revisado patrocinado por Alemania (República Federal de), Argelia, Australia, Bélgica, Bolivia, Canadá, Dinamarca, Estados Unidos de América, Filipinas, Francia, Ghana, Guinea, India, Indonesia, Italia, Japón, Kenia, Líbano, Madagascar, Malasia, Malí, Níger, Nueva Zelandia, Pakistán, Perú, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Sudán, Suecia, Túnez, Turquía, Uganda, Yemen, Yugoslavia y Zaire (E/L.1574/Rev.1) y una exposición de las consecuencias administrativas y financieras del proyecto de resolución revisado (E/L.1574/Rev.1/Add.1).

75. El representante de los Estados Unidos de América presentó, en nombre de los patrocinadores, el proyecto de resolución revisado E/L.1574/Rev.1, declarando que era el resultado de amplias consultas entre las delegaciones interesadas y que, por lo tanto, esperaba que se adoptase por consenso. Revisó oralmente el cuarto párrafo del preámbulo del proyecto de resolución revisado a fin de que dijera:

"Tomando nota también con reconocimiento de las opiniones del Secretario General de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, expresadas el 20 de noviembre de 1973 en el 17º período de sesiones de la Conferencia de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación".

Además, revisó el séptimo párrafo del preámbulo añadiendo las palabras "y producción" antes de las palabras "de alimentos".

76. En el proyecto de resolución cuya aprobación se recomendaba a la Asamblea General, y que figuraba en el documento E/L.1574/Rev.1, el representante de los Estados Unidos revisó el tercer párrafo del preámbulo sustituyendo la palabra "de" por la palabra "en"; y el párrafo 1 de la parte dispositiva añadiendo la palabra "aproximadamente" antes de las palabras "dos semanas".

77. El representante de Italia transmitió al Consejo la invitación de su Gobierno para que la Conferencia se celebrara en Roma.

²⁷ E/SR.1886.

²⁵ E/SR.1885.

²⁶ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 55º período de sesiones (continuación), Anexos, tema 11 del programa.

78. Muchos representantes expresaron su satisfacción por el espíritu de cooperación y conciliación que había conducido a la presentación de un solo proyecto de resolución patrocinado por un elevado número de delegaciones.

79. Se expresó también la opinión de que el problema alimentario mundial no sólo incumbía a los países en desarrollo, sino a todos los países. Por lo demás, el problema de los alimentos no se circunscribía exclusivamente al sector agrícola, sino que había asumido tan amplias proporciones que afectaba a otras esferas de la cooperación internacional, especialmente en el campo del comercio. Se manifestó la esperanza de que la UNCTAD y la FAO desempeñaran papeles importantes en la preparación de la Conferencia y en la propia Conferencia.

80. El representante del Pakistán afirmó que, después de celebrar consultas con los patrocinadores del proyecto de resolución revisado, se había convenido en que, en el tercer párrafo del preámbulo del proyecto de resolución que habría de presentarse a la Asamblea General, se mantendría el texto original conservando la palabra "de" en lugar de sustituirla por la palabra "en" como había anunciado el representante de los Estados Unidos de América (véase el párrafo 76 *supra*).

81. El representante de Polonia propuso oralmente que se añadieran las palabras "y de la cooperación económica internacional" al final del primer párrafo del preámbulo del proyecto de resolución que habría de presentarse a la Asamblea General.

82. El Consejo aprobó el proyecto de resolución (E/CN.1574/Rev.1) tal como quedó revisado oralmente por los representantes de los Estados Unidos, el Pakistán y Polonia, sin someterlo a votación.

83. En su resolución 1831 (LV), titulada "Conferencia Mundial de Alimentos", el Consejo, 1) decidió, con sujeción a que la Asamblea General aprobara el proyecto de resolución transcrito más abajo, crear un comité preparatorio intergubernamental, abierto a todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas, que informara al Consejo Económico y Social sobre la marcha de sus trabajos; 2) recomendó a la Asamblea General que aprobara el proyecto de resolución siguiente:

"La Asamblea General,

"Reconociendo que la tarea principal de una conferencia mundial de alimentos, en la cual se debe concentrar el grupo de los esfuerzos, consiste en elaborar medios y arbitrios con los cuales la comunidad internacional en su conjunto pueda actuar de una manera concreta para resolver el problema alimentario mundial en el marco más amplio del desarrollo y de la cooperación económica internacional,

"Estimando que una conferencia mundial de alimentos proporcionaría a los miembros un foro para lograr el mejoramiento de la seguridad mundial en materia de alimentos y de asistencia en situaciones de emergencia,

"Reconociendo que esa conferencia debería, en primer lugar, prestar atención especial a las medidas complementarias encaminadas a aumentar la producción, el consumo y el comercio de productos alimenticios de los países en desarrollo,

"Recordando que los Jefes de Estado o de Gobierno de los Países no Alineados, en su Cuarta Conferencia, celebrada en Argel del 5 al 9 de septiembre de 1973, pidieron encarecidamente que se convocase con urgencia una conferencia a nivel ministerial sobre los problemas alimentarios patrocinada conjuntamente por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, y recordando además la propuesta de los Estados Unidos de América de que se convoque una conferencia mundial de alimentos con los auspicios de las Naciones Unidas²⁸,

"1. Decide convocar una Conferencia Mundial de Alimentos con los auspicios de las Naciones Unidas, de aproximadamente dos semanas de duración, en noviembre de 1974, en Roma;

"2. Recomendando que dicha Conferencia sea una conferencia intergubernamental a nivel ministerial;

"3. Confía al Consejo Económico y Social la responsabilidad general de la Conferencia;

"4. Pide al Secretario General que, después de celebrar consultas con el Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación y con el Secretario General de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, nombre tan pronto como sea posible al Secretario General de la Conferencia, y establezca una pequeña secretaría de la Conferencia, recurriendo en particular a la pericia y competencia de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo y otros órganos pertinentes del sistema de las Naciones Unidas;

"5. Recomendando que en los preparativos de la Conferencia se tengan debidamente en cuenta las recomendaciones del 17º período de sesiones de la Conferencia de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, así como las recomendaciones de los órganos legislativos de otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, sobre las metas y los objetivos de la Conferencia, tal como se solicitó en la decisión del Consejo Económico y Social de 18 de octubre de 1973;

"6. Invita a todas las organizaciones competentes del sistema de las Naciones Unidas a que colaboren estrechamente en la organización de la Conferencia Mundial de Alimentos;

"7. Acepta con reconocimiento el ofrecimiento del Gobierno de Italia de actuar como huésped de la Conferencia en Roma."

²⁸ Véase *Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo octavo período de sesiones, Sesiones Plenarias, 2124a. sesión.*

Capítulo VII

AYUDA PARA LAS POBLACIONES SUDANOSAHELIANAS AMENAZADAS POR EL HAMBRE

84. El Comité de Asuntos Económicos examinó el tema 9 del programa para la continuación del 55º período de sesiones del Consejo (Ayuda para las poblaciones sudanosahelianas amenazadas por el hambre) en su 672a. sesión²⁹. El Comité tuvo a la vista una nota del Secretario General (A/9178).

85. El representante de Francia declaró que, como resultado de las consultas celebradas entre las delegaciones, particularmente entre las de las zonas directamente afectadas, su delegación estaba dispuesta a apoyar un proyecto de decisión en el que se tomara nota del estudio del Secretario General, siempre que éste presentara al Consejo, en su momento oportuno, un informe sobre la situación sudanosaheliana, de acuerdo con lo solicitado en la resolución 3054 (XXVIII) de la Asamblea General. El Comité aprobó el proyecto de decisión sin objeciones.

MEDIDAS ADOPTADAS POR EL CONSEJO

86. En su 1885a. sesión³⁰ el Consejo examinó el informe del Comité de Asuntos Económicos (E/5432)³¹ y aprobó sin votación el proyecto de decisión recomendado por el Comité de Asuntos Económicos, en virtud del cual tomaba nota de la nota del Secretario General (A/9178).

²⁹ E/AC.6/SR.672.

³⁰ E/SR.1885.

³¹ *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 55º período de sesiones (continuación), Anexos, tema 9 del programa.*

Capítulo VIII

ELECCIONES

87. En la reanudación de su 55° período de sesiones, el Consejo celebró elecciones para llenar las vacantes de una comisión orgánica, algunos de sus comités permanentes y órganos conexos.

88. En su 1885a. sesión³², celebrada el 18 de octubre de 1973, el Consejo eligió: *a)* al Perú para la Comisión de Derechos Humanos por un período de tres años a partir del 1° de enero de 1974, *b)* a la República Federal de Alemania para el Comité de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo por un período de tres años a partir del 1° de enero de 1974, *c)* a la República Federal de Alemania para el Comité de Examen y Evaluación por un período de cuatro años a partir del 1° de enero de 1974, *d)* a la República Federal de Alemania para el Comité de Recursos Naturales con efecto el día de la elección y hasta el 31 de diciembre de 1976 inclusive.

89. En la misma sesión, el Consejo aplazó a su período de sesiones organizacionales para 1974 la elección de: *a)* dos miembros de entre los Estados africanos y un miembro de entre los Estados de Europa occidental y otros Estados con efecto el día de la elección y hasta el 31 de diciembre de 1976 y cinco miembros de entre los Estados africanos y un miembro de entre los Estados de Europa occidental y otros Estados con efecto el día de la elección y hasta el 31 de diciembre de 1975 para el Comité de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo; *b)* dos miembros de entre los Estados africanos y cuatro miembros de entre los Estados asiáticos con efecto el día de la elección y hasta el 31 de diciembre de 1977 para el Comité de Examen y Evaluación; *c)* un miembro de entre los Estados africanos por un período de tres años efectivo el día de la elección, que terminará el 31 de diciembre de 1976, para el Comité del Programa y de la Coordinación; *d)* la confirmación de los miembros de la Subcomisión sobre Tráfico Ilícito de Drogas y Asuntos Conexos en el Cercano Oriente y el Oriente Medio.

³² E/SR.1885.

Capítulo IX

ORGANIZACION DE LA CONTINUACION DEL 55° PERIODO DE SESIONES

90. El Consejo celebró la continuación de su 55° período de sesiones los días 15, 16 y 18 de octubre y 11 de diciembre de 1973 en la Sede de las Naciones Unidas.

91. A raíz de la entrada en vigor de la enmienda al Artículo 61 de la Carta de las Naciones Unidas, la Asamblea General, en su 2152a. sesión, celebrada el 12 de octubre de 1973, decidió, como arreglo provisional que permitiría al Consejo celebrar la continuación de su 55° período de sesiones integrado ya por 54 miembros, que los 27 miembros adicionales de los comités del período de sesiones que ya habían sido elegidos por el Consejo para el año 1973 quedaran facultados por la Asamblea General para participar en el propio Consejo por un período que empezara el 12 de octubre y terminara el 31 de diciembre de 1973 (véase el anexo II al presente informe).

92. En la 1881a. sesión, celebrada el 15 de octubre de 1973³³, a propuesta del representante de los Estados Unidos de América, el Consejo decidió incluir en su programa un tema titulado "Convocación de una conferencia mundial de alimentos bajo los auspicios de las Naciones Unidas". El programa aprobado por el Consejo para la continuación de su 55° período de sesiones se reproduce en el anexo I al presente informe.

³³ E/SR.1881.

ANEXOS

Anexo I

PROGRAMAS DEL SEGUNDO PERIODO EXTRAORDINARIO DE SESIONES Y DE LA CONTINUACION DEL 55° PERIODO DE SESIONES

PROGRAMA DEL SEGUNDO PERÍODO EXTRAORDINARIO DE SESIONES^a

1. Aprobación del programa.
2. Medidas que se han de adoptar a raíz del desastre natural ocurrido en el Pakistán.

PROGRAMA DE LA CONTINUACIÓN DEL 55° PERÍODO DE SESIONES^b

1. Aprobación del programa.
2. Informes del Grupo del Banco Mundial.
3. Informe del Fondo Monetario Internacional.
4. Informe de la Junta de Comercio y Desarrollo.
5. Universidad de las Naciones Unidas.
6. Soberanía permanente sobre los recursos naturales.
7. Medidas especiales a favor de los países en desarrollo menos adelantados.
8. Informe del Comité Intergubernamental Naciones Unidas/FAO del Programa Mundial de Alimentos: recomendación de fijar un objetivo a las promesas de contribuciones para 1975-1976.
9. Ayuda para las poblaciones sudanosahelianas amenazadas por el hambre.
10. Proyecciones sobre reservas, oferta y demanda de recursos naturales.
11. Convocación de una conferencia mundial de alimentos bajo los auspicios de las Naciones Unidas.
12. Elecciones:
 - a) Comisión de Derechos Humanos;
 - b) Comité de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo;
 - c) Comité de Examen y Evaluación;
 - d) Comité de Recursos Naturales;
 - e) Comité del Programa y de la Coordinación;
 - f) Grupo de Trabajo sobre un nuevo proyecto de instrumento o instrumentos de derecho internacional para eliminar la discriminación contra la mujer, establecido por la resolución 5 (XXIV), aprobada por la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.
 - g) Subcomisión sobre tráfico ilícito de drogas y asuntos conexos en el Cercano Oriente y Oriente Medio.

^a Aprobado por el Consejo en su 1880a. sesión, celebrada el 17 de septiembre de 1973.

^b Aprobado por el Consejo en su 1881a. sesión, celebrada el 15 de octubre de 1973.

Anexo II

MIEMBROS DEL CONSEJO Y DE SUS ORGANOS AUXILIARES Y CONEXOS

Adición

MIEMBROS DEL CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL DEL 12 DE OCTUBRE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1973*

	<i>El mandato termina el 31 de diciembre de</i>
Argelia	1975
Argentina*	1973
Barbados*	1973
Bélgica*	1973
Bolivia	1974
Brasil	1975
Burundi	1974
Canadá*	1973
Colombia*	1973
Chile	1974
China	1974
Dinamarca*	1973
Egipto*	1973
España	1975
Estados Unidos de América	1973
Filipinas*	1973
Finlandia	1974
Francia	1975
Ghana*	1973
Guinea*	1973
Haití	1973
Hungría	1973
India*	1973
Indonesia*	1973
Italia*	1973
Japón	1974
Kenia*	1973
Líbano	1973
Madagascar	1973
Malasia	1973
Malí	1975
Mongolia	1975
Níger	1973
Nueva Zelandia	1973
Países Bajos	1975
Pakistán*	1973
Perú*	1973
Polonia	1974
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1974
República Socialista Soviética de Ucrania*	1973
Rumania*	1973
Senegal*	1973
Sri Lanka*	1973
Sudán*	1973

* A raíz de la entrada en vigor de la enmienda al Artículo 61 de la Carta de las Naciones Unidas, la Asamblea General, en su 2152a. sesión, celebrada el 12 de octubre de 1973, decidió, como arreglo provisional que permitiría al Consejo celebrar la continuación de su 55° período de sesiones integrado ya por 54 miembros, que los 27 miembros adicionales de los comités del período de sesiones que el Consejo ya había elegido para el año 1973, quedarán facultados por la Asamblea General para participar en el propio Consejo por un período que empezara el 12 de octubre y terminara el 31 de diciembre de 1973. Los Estados cuyos nombres se indican con un asterisco son los que habían quedado facultados para ello.

*El mandato
termina el
31 de
diciembre de*

Suecia*	1973
Trinidad y Tabago	1975
Túnez*	1973
Turquía*	1973
Uganda	1975
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	1974
Venezuela*	1973
Yemen*	1973
Yugoslavia*	1973
Zaire	1973

COMITÉ DE RECURSOS NATURALES

<i>Composición 1973</i>	<i>Composición 1974</i>	<i>El mandato termina el 31 de diciembre de</i>
Argelia	Argelia	1976
Argentina	Argentina	1974
Australia	Australia	1974
Austria	Austria	1976
Bolivia	Bolivia	1976
Brasil	Brasil	1976
Canadá	Canadá	1976
Chile	Chile	1976
Egipto	Egipto	1974
Filipinas	Filipinas	1976
Francia	Francia	1974
Gabón	Gabón	1974
Ghana	Ghana	1976
Grecia	Grecia	1974
Guatemala	Guatemala	1976
Guinea	Guinea	1974
Hungría	Hungría	1974
India	India	1976
Indonesia	Indonesia	1974
Irak	Irak	1974
Irán	Irán	1974
Italia	Islandia	1974
Jamaica	Italia	1974
Japón	Jamaica	1976
Kenia	Japón	1976
Kuwait	Kenia	1974
Malasia	Kuwait	1974
Malawi	Malasia	1976
Malí	Malawi	1976
Noruega	Malí	1976
Países Bajos	Noruega	1974
Pakistán	Países Bajos	1974
Perú	Pakistán	1974
Polonia	Perú	1976
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Polonia	1974
República Árabe Libia	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1976
República Árabe Siria	República Árabe Libia	1976
República Centroafricana	República Árabe Siria	1976
República Socialista Soviética de Ucrania	República Centroafricana	1974
Rumania	República Federal de Alemania	1976

COMITÉ DE RECURSOS NATURALES (continuación)

<i>Composición 1973</i>	<i>Composición 1974</i>	<i>El mandato termina el 31 de diciembre de</i>
Rwanda	República Socialista Soviética de Ucrania	1974
Sri Lanka	Rumania	1976
Sudán	Rwanda	1976
Suecia	Sri Lanka	1974
Trinidad y Tabago	Sudán	1974
Turquía	Suecia	1974
Uganda	Trinidad y Tabago	1974
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	Turquía	1974
Uruguay	Uganda	1976
Venezuela	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	1976
Yugoslavia	Uruguay	1976
Zaire	Venezuela	1976
	Yugoslavia	1974
	Zaire	1976

COMITÉ DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA PARA EL DESARROLLO

<i>Miembros en 1973</i>	<i>Miembros en 1974^a</i>	<i>El mandato termina el 31 de diciembre de</i>
Argelia	Argentina	1976
Argentina	Bélgica	1976
Australia	Brasil	1974
Austria	Canadá	1975
Bélgica	Colombia	1975
Brasil	Checoslovaquia	1974
Canadá	Chile	1976
Colombia	Egipto	1974
Checoslovaquia	España	1975
Chile	Estados Unidos de América	1974
Egipto	Filipinas	1975
España	Francia	1974
Estados Unidos de América	Guatemala	1974
Filipinas	India	1974
Francia	Indonesia	1974
Ghana	Irán	1975
Guatemala	Italia	1974
India	Jamaica	1976
Indonesia	Japón	1976
Irán	Jordania	1975
Italia	Kenia	1974
Jamaica	Madagascar	1976
Japón	Mongolia	1975
Jordania	Nueva Zelandia	1975
Kenia	Países Bajos	1975
Malawi	Pakistán	1974
México	Perú	1974
Mongolia	Polonia	1975
Nueva Zelandia	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1974
Países Bajos	República Árabe Siria	1975
Pakistán	República Federal de Alemania	1976
Perú	República Socialista Soviética de Bielorrusia	1974
Polonia	República Unida de Tanzania	1976
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Rumania	1974

^a En su 1885a. sesión, celebrada el 18 de octubre de 1973, el Consejo aplazó a su período de sesiones organizacionales de enero de 1974 la elección de:

- Dos miembros de entre los Estados africanos y un miembro de entre los Estados de Europa occidental y otros Estados por un período de tres años que empezara el 1° de enero de 1974;
- Cinco miembros de entre los Estados africanos y un miembro de entre los Estados de Europa occidental y otros Estados por un período que empezará el día de la elección y terminará el 31 de diciembre de 1975.

COMITÉ DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA PARA EL DESARROLLO (continuación)

<i>Miembros en 1973</i>	<i>Miembros en 1974^a</i>	<i>El mandato termina el 31 de diciembre de</i>
Rumania	Sierra Leona	1976
Senegal	Sri Lanka	1975
Sri Lanka	Suecia	1976
Sudán	Túnez	1974
Suecia	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	1976
Túnez	Uruguay	1974
Uganda	Venezuela	1976
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	Yemen Democrático	1975
Uruguay	Yugoslavia	1976
Venezuela	Zaire	1976
Yemen Democrático		
Yugoslavia		

COMITÉ DE EXAMEN Y EVALUACIÓN

<i>Miembros en 1973</i>	<i>Miembros en 1974 y 1975^b</i>	<i>El mandato termina el 31 de diciembre de</i>
Argentina	Argentina	1975
Austria	Austria	1977
Bélgica	Bélgica	1977
Bolivia	Bolivia	1977
Brasil	Brasil	1975
Camerún	Canadá	1977
Canadá	Colombia	1977
Colombia	Checoslovaquia	1975
Checoslovaquia	Chile	1975
Chile	Egipto	1977
Egipto	España	1975
España	Estados Unidos de América	1975
Estados Unidos de América	Filipinas	1975
Filipinas	Francia	1977
Francia	Ghana	1975
Ghana	Guatemala	1977
Grecia	Honduras	1977
Guatemala	Hungría	1975
Honduras	India	1975
Hungría	Indonesia	1975
India	Italia	1975
Indonesia	Japón	1975
Irak	Madagascar	1977
Italia	Malasia	1977
Japón	Mauritania	1975
Kenia	México	1975
Líbano	Noruega	1975
Malasia	Países Bajos	1977
Mauritania	Pakistán	1975
México	Perú	1975
Nigeria	Polonia	1975
Noruega	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1977
Países Bajos		
Pakistán		
Perú		
Polonia		

^b En su 1885a. sesión, celebrada el 18 de octubre de 1973, el Consejo aplazó a su período de sesiones organizacionales, en enero de 1974, la elección de dos miembros entre los Estados africanos y cuatro miembros dentro de los Estados asiáticos por un período de cuatro años que empezara el 1° de enero de 1974. En su 1877a. sesión, celebrada el 8 de agosto de 1973, había decidido cancelar la elección de cinco miembros entre los Estados africanos por un período que terminara el 31 de diciembre de 1973.

COMITÉ DE EXAMEN Y EVALUACIÓN (continuación)

<i>Miembros en 1973</i>	<i>Miembros en 1974 y 1975^b</i>	<i>El mandato termina el 31 de diciembre de</i>
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	República Federal de Alemania	1977
República Socialista Soviética de Ucrania	República Socialista Soviética de Ucrania ..	1975
Senegal	Senegal	1975
Sri Lanka	Sri Lanka	1975
Suecia	Suecia	1975
Túnez	Túnez	1975
Turquía	Turquía	1975
Uganda	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	1975
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	Venezuela	1977
Venezuela	Yugoslavia	1975
Yemen	Zaire	1977
Yemen Democrático		
Yugoslavia		

COMISIÓN DE DERECHOS HUMANOS

<i>Miembros en 1973</i>	<i>Miembros en 1974</i>	<i>El mandato termina el 31 de diciembre de</i>
Austria	Austria	1976
Bulgaria	Bulgaria	1975
Chile	Chile	1974
Ecuador	Chipre	1976
Egipto	Ecuador	1974
Estados Unidos de América	Egipto	1974
Filipinas	Estados Unidos de América	1974
Francia	rica	1974
Ghana	Francia	1976
India	Ghana	1975
Irak	India	1976
Irán	Irak	1975
Italia	Irán	1974
Líbano	Italia	1974
Mauricio	Líbano	1976
México	Nicaragua	1975
Nicaragua	Nigeria	1974
Nigeria	Noruega	1974
Noruega	Países Bajos	1975
Países Bajos	Pakistán	1976
Pakistán	Panamá	1976
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Perú	1976
República Dominicana	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1975
República Socialista Soviética de Bielorrusia	República Dominicana	1975
República Unida de Tanzania	República Socialista Soviética de Bielorrusia	1974
Rumania	República Unida de Tanzania	1976
Senegal	Rumania	1974
Túnez	Senegal	1974
Turquía	Sierra Leona	1976
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	Túnez	1975
Venezuela	Turquía	1975
Zaire	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	1976
	Zaire	1975

COMITÉ INTERGUBERNAMENTAL NACIONES UNIDAS/FAO DEL PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS

Miembros en 1973

<i>Miembros elegidos por el Consejo Económico y Social</i>	<i>El mandato termina el 31 de diciembre de</i>
Australia	1973
Dinamarca	1974
Hungría	1974
Japón	1975
Kenia	1973
Noruega	1975
Pakistán	1975
Perú	1973
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1973
Sudán	1975
Togo	1974
Turquía	1974

<i>Miembros elegidos por el Consejo de la FAO</i>	<i>El mandato termina el 31 de diciembre de</i>
Argentina	1975
Canadá	1974
Estados Unidos de América	1974
Francia	1973
India	1974
Indonesia	1975
Nueva Zelanda	1973
Países Bajos	1975
República Federal de Alemania	1973
Trinidad y Tabago	1974
Túnez	1975
Uruguay	1973

Miembros en 1974

<i>Miembros elegidos por el Consejo Económico y Social</i>	<i>El mandato termina el 31 de diciembre de</i>
Chile	1976
Dinamarca	1974
Hungría	1974
Irlanda	1976
Japón	1975
Malawi	1976
Noruega	1975
Pakistán	1975
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1976
Sudán	1975
Togo	1974
Turquía	1974

^c Elegidos por el Consejo de la FAO en su 61º período de sesiones, en noviembre de 1973.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة
يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها
أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何获取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
